Гарри откинулся на спинку кресла, уже хорошо представляя, что сейчас произойдет. Его утешало лишь то, что Катерина была единственной в комнате, кто не знал, что происходит. Габриель не считалась; он как-то не находил ее такой уж пугающей, и было забавно наблюдать за ее выражением лица, когда мать переводила за нее.

Его щеки снова запылали, когда Себастьян поднялся на ноги. Если он что-то и ненавидел в жизни, так это быть в центре внимания, и у него было плохое предчувствие, что через несколько секунд он станет именно таким. У него возникло сильное желание заползти под стол и спрятаться, или, может быть, чтобы кто-нибудь из эльфов вытолкал его из комнаты...

Себастьян сочувственно посмотрел на него, а затем заговорил. "Прежде чем я начну, - серьезно сказал он, - я не хочу, чтобы кто-то задавал вопросы 'Арри по первой части. Причины для этого не из приятных, и их придется рассказать. Не давите на него".

Гарри поморщился, но, тем не менее, наблюдал, как взгляд Себастьяна встретился со взглядом каждой женщины по очереди. Ариенна, очевидно, уже знала; печаль в ее глазах и сочувствие, светившееся на ее лице, говорили обо всем. А вот Флер и Катерина - совсем другое дело; они обе выглядели озадаченными. Гарри был удивлен, что Себастьян не сказал Флер, по крайней мере.

"В связи с другим вопросом, о котором я расскажу в ближайшее время, - продолжил он после того, как внушил им свою волю, - у меня была возможность изучить условия жизни Арри, и я обнаружил, что они менее чем идеальны. Поэтому мы с Ариенной согласились взять его под опеку. С нескольких дней назад Арри стал членом нашей семьи".

Флер была потрясена и повернулась к Гарри, уже открыв рот, чтобы задать очевидный вопрос - но тут она вспомнила, что сказал ее отец, и резко закрыла его снова. Она обеспокоенно посмотрела на него, но он покачал головой; он представил себе, что, возможно, когда-нибудь расскажет ей об этом - она должна была стать его женой, - но этот день, скорее всего, был еще очень далек. Катерина, напротив, выглядела совершенно ошеломленной и не знала, что сказать.

"Добро пожаловать в семью, Арри", - улыбнулась Ариенна, привлекая его внимание к себе. "Мы знаем, что это будет для тебя привычкой, и что ты не привык к тому, как мы ведем себя с каждым из нас, но мы сделаем все возможное, чтобы тебе было комфортно".

Гарри смущенно мотнул головой в ее сторону. "Спасибо, мэм", - тихо сказал он.

"Ариенна, Арри", - мягко поправила она. "Ты привыкнешь к этому".

Катерина заговорила следом, наконец-то оправившись от шока. "Да, Арри, добро пожаловать", - улыбнулась она. Затем она подняла бровь и бросила на Себастьяна короткий, но подозрительный взгляд. "Я надеюсь, что это соглашение вас устраивает?"

Гарри кивнул и слабо улыбнулся ей. "Да, мэм", - тихо сказал он. "Это много значит для меня, просто..." Он сделал паузу и на мгновение закрыл глаза, чтобы успокоить свои эмоции. "Это очень много для меня сейчас", - закончил он.

Гарри чувствовал на себе обеспокоенный взгляд Флер, ее глаза все еще были полны вопросов, да и Катерина не отставала. Он надеялся, что ему не придется говорить об этом; его прошлое не было тем, о чем ему нравилось говорить. По правде говоря, он предпочел бы оставить его в прошлом и никогда не оглядываться назад!

Однако их забота, а также сочувствие Ариенны и Себастьяна вызвали в нем такое тепло, какого он не мог припомнить. Выросший среди Дурслей, он знал разницу между притворным интересом и искренней заботой, и сейчас он видел именно последнее! У него чуть не выступили слезы на глазах, но ему как-то удалось побороть свои эмоции, хотя и с большим трудом.

"Мы - честная семья", - сказал Себастьян спустя мгновение. "Ты узнаешь правила по ходу дела, и я уверен, что ты не будешь разочарован. Позже Флер проведет для тебя экскурсию по замку, и ты сможешь сориентироваться".

Гарри снова просто кивнул и одарил Флер короткой улыбкой, на которую она ответила улыбкой. У него было ощущение, что ее забота о нем сохранится до тех пор, пока она либо узнает правду, либо сумеет забыть о ней - и эта мысль его ничуть не успокаивала.

"Другое объявление, - продолжал Себастьян, - не менее важное, если не более, поскольку касается двух членов семьи". Повернувшись к Катерине с веселым блеском в глазах, он спросил ее: "Я полагаю, вы думали, что Флер сначала будет встречаться с обычным мальчиком?"

Катерина забавно фыркнула. "Она всего лишь одна из самых известных волшебниц в мире, mon fils", - ухмыльнулась она. "Ты не можешь винить меня за мое удивление!"

Гарри снова покраснел, а Себастьян захихикал от удовольствия. "Так и есть, маман, - улыбнулся он, - но я хочу рассказать тебе одну историю".

"О?" - спросила она с искренним любопытством.

"Действительно", - кивнул он. "Видите ли, второе задание того ужасного Турнира имело интересное последствие".

Удивленный взгляд Катерины переместился на Флер, которая беспокойно ерзала на своем месте. У Гарри возникло странное желание протянуть руку и взять ее за руку, но он воздержался; он не был уверен, оценит ли она это. По крайней мере, Себастьян продолжил, прежде чем она успела почувствовать себя еще более неловко...

"Они не сообщили обо всем, что произошло на озере", - сказал он, его тон внезапно стал серьезным. "Понимаете, маман, на Флер напала большая стая гриндилоу, а Арри случайно наткнулся на нее и спас ей жизнь. Учитывая ее наследие, он также согласился взять ее в жены, чтобы долг был погашен".

Катерина так застыла, что стала похожа на статую, и единственным признаком того, что она продолжает жить, было то, как медленно исчезал цвет с ее щек. Ее потрясенный взгляд медленно переместился с Себастьяна на Флер, щеки которой теперь были окрашены в ярко-красный цвет. Она смотрела на мгновение, прежде чем...

"Это правда?"

"Oui, Grand-mère", - тихо ответила Флер, а затем перевела взгляд на стол в странном порыве между виной и смущением.

Конечно, это освободило Катерину, и она повернулась к Гарри, и он тоже покраснел под ее потрясенным взглядом. Он не мог прочесть ее эмоций, и это заставляло его нервничать еще больше, чем он уже был. Злилась ли она на него?

"И ты согласился на это по своей воле?" - прошептала она.

Гарри кивнул. "Да, мэм", - тихо сказал он.

Катерина долго смотрела на него, заставляя его съежиться, а затем внезапно вскочила на ноги. Он подумал, что она собирается выбежать из комнаты, но вместо этого она обогнула стол и бросилась на него, и он инстинктивно отшатнулся. Но прежде чем он успел подтянуть под себя ноги, чтобы убежать, она схватила его и заключила в такие костедробительные объятия, от которых Молли Уизли стало стыдно!

"Спасибо тебе", - прошептала она ему на ухо, пока он отчаянно пытался сдержать свою реакцию на неожиданное прикосновение. "Спасибо тебе огромное!"

Гарри застыл в ее объятиях, не зная, что делать. Он был искренне благодарен за ее реакцию, но в то же время был очень напуган ею! А потом, что еще хуже, она подтащила его к Флер, чтобы притянуть к себе и ее!

Он понятия не имел, сколько длились эти объятия, но казалось, что они продолжались целую вечность. В отличие от Гарри, Флер протянула руки и к нему, и к бабушке, но Гарри не мог заставить себя сделать это. Его дыхание вырывалось короткими вдохами, и, будучи застигнутым врасплох, он не мог сдержать паники!

"Маман, ты его пугаешь", - неожиданно позвал Себастьян. "Он не привык быть старшим".

Катерина вдруг отпустила его, словно обожглась, ее глаза расширились, и прежде чем Гарри успел подумать о побеге, он почувствовал на себе успокаивающие чары, наложенные Ариенной. Он закрыл глаза и обхватил себя руками, пытаясь остановить приступ дрожи, охвативший его так внезапно, и его лицо вспыхнуло от глубочайшего стыда за то, что они заметили. Давненько у него не было такой сильной реакции!

"Простите", - тихо прошептал он.

"'Арри?" - позвала глубоко взволнованная Флер. "Ты в порядке?"

Гарри машинально кивнул. "Просто... просто дай мне секунду", - прохрипел он.

В комнате воцарилась тишина, и Гарри закрыл глаза, чтобы сосредоточиться на том, чтобы взять себя в руки и предотвратить слезы, которые хотели упасть. Его эмоции разбегались во все стороны, от страха перед тем, что только что произошло, до огромного тепла, вызванного тем же самым. Он был очень, очень смущен!

Наконец, вздрогнув, он снова открыл глаза и обнаружил, что все находятся там же, где он их оставил, и все они смотрят на него с открытым беспокойством. Ариенна была настолько обеспокоена, что даже не убрала свою палочку, хотя ее кончик был направлен на столешницу. Он сделал еще один вдох и слабо улыбнулся Катерине.

"Я в порядке", - прошептал он. "И спасибо тебе".

Облегчение, промелькнувшее на ее лице, было ощутимым, но - к счастью - она не стала комментировать этот короткий эпизод. "Спасибо, Арри", - мягко сказала она. "Я очень рада, что вы делаете это для Флер".

"Она не заслуживает смерти, мэм", - пожал он плечами.

"Почему бы нам всем не присесть", - спокойно сказал Себастьян. "Ужин остывает".

Все заняли свои места, и Гарри почувствовал облегчение, когда Себастьян увел разговор в сторону от него, вместо этого более подробно объяснив, как возникла ситуация с браком. Ему все еще было ужасно стыдно, что нечто подобное произошло в его первый вечер с ними, но он мало что мог с этим поделать. Поедая, он подумал, что еда, по крайней мере, была неплохой.

Теперь ему оставалось только продержаться до конца ужина.

Внимание! Этот перевод, возможно, ещё не готов.

Его статус: перевод редактируется

http://tl.rulate.ru/book/91949/2961457